

## Výzva na predloženie ponuky v cezhraničnom verejnom obstarávaní

Mesto Bánovce nad Bebravou, ako verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“) Vás žiada o predloženie ponuky v procese zadávania zákazky podľa §17 ods. 1 písm. b) a § 5 ods. 4 v nadväznosti na § 5 ods. 3 písm. c) ZVO, teda ako zákazky s nízkou hodnotou podľa §117 na:

### „Služby vzdelávania pre projekt: Seniori partnerských samospráv cezhraničného regiónu ako zdroj efektívnej spolupráce“

#### **1.a) Identifikácia verejného obstarávateľa ( vedúci partner):**

Názov: Mesto Bánovce nad Babravou  
Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou  
Štatutárny orgán : Marián Chovanec, primátor mesta  
IČO: 00310182  
Internetová stránka: <http://www.banovce.sk>

#### **1.b) Identifikácia partnera verejného obstarávateľa ( hlavný cezhraničný partner) na základe Dohody o cezhraničnom verejnom obstarávaní medzi mestom Bánovce nad Babravou a obcou Milotice:**

Názov: obec Milotice  
Sídlo: Školní 72, 69605 Milotice, Česká republika  
Štatutárny orgán : Levek Josef, Mgr., starosta  
IČ: 00285111  
Internetová stránka: <http://www.milotice.cz/>

#### **2. Osoba poverená verejným obstarávaním na základe mandátnej zmluvy medzi verejným obstarávateľom a vedúcim partnerom:**

Kontaktné miesto: VO SK a.s., Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava  
Kontaktná osoba: Ing. Branislav Šarmir  
Telefón: +421 902 774 777

#### **3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky:** Osoba poverená verejným obstarávaním podľa bodu 2 výzvy.

#### **4. Predmet obstarávania:** „Služby vzdelávania pre projekt: Seniori partnerských samospráv cezhraničného regiónu ako zdroj efektívnej spolupráce.“

#### **5. Opis zákazky:**

Predmetom zákazky je príprava a poskytovanie spoločných školiacich aktivít zameraných na zvyšovanie úrovne cezhraničnej spolupráce mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice v oblasti aktívneho starnutia a sociálneho začlenenia seniorov prostredníctvom novovytvoreného vzdelávacieho projektu: „Seniori partnerských samospráv cezhraničného regiónu ako zdroj efektívnej spolupráce“, ktorý tvorí kompaktný vzájomne nedeliteľný celok tak, aby mohla byť

dosiahnutá spoločná cezhraničná spolupráca a cezhraničný dopad, ako aj metodické, kvalitatívne a technické parametre požadované poskytovateľom nenávratného finančného príspevku na túto zákazku.

Zároveň zahŕňa tvorbu študijných materiálov, digitalizáciu obsahu virtuálneho vzdelávania a materiálov do spoločného informačno-komunikačného a vzdelávacieho programu a tvorbu e-learningovej platformy, ktorá bude prepájať cieľové skupiny - seniorov a zamestnancov mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice. Vzdelávacie aktivity a samoštúdium budú slúžiť ako spoločný diskusný a komunikačný kanál medzi cieľovými skupinami a zapojí seniorov do aktívneho podieľania sa na zefektívnení organizačných štruktúr samosprávy.

Vzdelávanie bude prebiehať v jednotlivých moduloch vzdelávacieho programu, ktoré sú určené pre priamu cieľovú skupinu seniorov nad 50 rokov v počte 90 + 40, ktorí žijú v meste Bánovce nad Bebravou a v obci Milotice a zamestnancov mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice. Aktivity budú kontinuálne nadväzovať a ich obsah sa bude prelínať.

**Časť zákazky č. 1** bude pozostávať z troch aktivít pre zamestnancov mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice:

V meste Bánovce nad Bebravou sa **Vzdelávací program pre zamestnancov** bude skladať:

- 1) Program na riadenie samosprávy,
- 2) Efektívna komunikácia
- 3) spoločný workshop.

V obci Milotice bude vzdelávací program prebiehať paralelne a skladá sa z :

- 1) Program na riadenie samosprávy,
- 2) Efektívna komunikácia
- 3) spoločný workshop.

**Časť zákazky č. 2: „Aktívni seniori mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice“** sa bude skladať zo 4 aktivít pre seniorov:

- 1.) Aktívne využívanie IKT pre seniorov,
- 2.) Aktívny senior vo verejných politikách,
- 3.) Zdravý životný štýl pre seniorov I.;
- 4.) Zdravý životný štýl pre seniorov II

**Podrobný opis predmetu zákazky je uvedený v prílohe č. 1 a č.2 tejto výzvy.**

## **6. Rozdelenie zákazky na časti: áno**

Zákazka sa člení na 2 časti:

**Časť 1: Vzdelávací program pre zamestnancov mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice**

**Časť 2: Aktívni seniori mesta Bánovce nad Bebravou a obce Milotice**

Ponuku je možné predložiť na obidve časti alebo len na 1 časť, každá časť bude vyhodnocovaná samostatne.

**6. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:** Zmluva o poskytnutí služieb, na každú časť bude uzavretá samostatná zmluva, a zároveň zvlášť pre vedúceho partnera (mesta Bánovce nad Bebravou) a hlavného cezhraničného partnera (obec Milotice).

**7. CPV kód :** sociálne služby a iné osobitné služby uvedené v prílohe č. 1 k zákonu o verejnom obstarávaní:

Hlavný slovník:

80400000-8 Vzdelávanie dospelých a iné vzdelávacie služby

80530000-8 Služby týkajúce sa praktického vzdelávania

**8. Predpokladaná hodnota zákazky:**

**Pre časť č.1: 24 809,33 EUR bez DPH**

**Pre časť č.2: 166 551,66 EUR bez DPH**

**9. Miesto poskytnutia služieb: mesto Bánovce nad Bebravou a obec Milotice v ČR**

**10. Lehota dodania služby/ trvanie zmluvy:**

Predpoklad trvania : 12 mesiacov.

**11. Súťažné podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:**

Nevzťahuje sa k danej zákazke.

**12. Financovanie predmetu zákazky:** Projekt bude financovaný z fondov EÚ Operačného programu: Program spolupráce Interreg V-A SK-CZ , názov projektu: Seniori partnerských samospráv cezhraničného regiónu ako zdroj efektívnej spolupráce, kód ITMS 2014+: 304031C893 a zo zdrojov mesta.

**13. Lehota na predloženie ponuky: 1.10.2018 do 10:00 hod.**

**14. Spôsob predloženia ponuky:** Poštou alebo osobne na adresu kontaktného miesta:

VO SK a.s., Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava

**15. Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:**

Jediným kritériom je **najnižšia cena v EUR s DPH** za každú časť predmetu zákazky samostatne. Verejný obstarávateľ úspešnému uchádzačovi oznámi, že jeho ponuka uspela, ostatným uchádzačom oznámi, že neboli úspešní.

**16. Pokyny na zostavenie ponuky:**

- jazyk: slovenský

- spôsob označenia ponuky: V prípade zaslania poštovou prepravou/doručenia osobne označiť obálku „**Neotvárat’ – Ponuka – „Zamestnanci časť 1“**“

„**Neotvárat’ – Ponuka – „Aktívni seniori- časť 2“**“

- adresa doručenia: podľa bodu 2 tejto výzvy

**17. Obsah ponuky:**

**Požadujeme, aby ponuka obsahovala nasledovné doklady a údaje:**

**17.1 Identifikačné údaje uchádzača :**

obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre DPH s uvedením predmetu zákazky na ktorú sa ponuka predkladá.

**17.2 Kritérium na vyhodnotenie ponúk:**

17.2.1 Verejný obstarávateľ bude hodnotiť ponuky na základe kritériá: **najnižšia cena v EUR s DPH.**

17.2.2. Uchádzač vyplní návrh uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 5 tejto výzvy.

17.2.4 V prípade ak je uchádzač neplatca DPH, upozorní na to vo svojej ponuke.

17.2.5 Uchádzač zároveň vyplní tabuľku – Opis predmetu zákazky:

- Ak predkladá ponuku pre časť zákazky č. 1 : predloží Opis predmetu zákazky č. 1 , kde vyplní stĺpec: „Cena za osobokurz“ a „Cena celkom“ v EUR s DPH
- Ak predkladá ponuku pre časť zákazky č. 2 : predloží Opis predmetu zákazky č. 2 , kde vyplní stĺpec: „Cena za osobokurz“ a „Cena celkom“ v EUR s DPH

**17.3. Podmienky účasti: V prípade, ak uchádzač predkladá ponuku pre časť zákazky č. 1 aj pre časť zákazky č. 2, podmienky účasti, ktoré sú pre obe časti rovnaké ( § 32), je postačujúce predložiť len 1 krát.**

**17.3.1 Osobné postavenie podľa § 32 ZVO: ( platí pre časť zákazky č. 1 aj pre časť zákazky č.2)**

1.1 Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

a) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe,

b) nemá nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,

c) nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,

d) nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku,

e) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu,

f) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,

g) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov (osobitné predpisy vid'. § 32 ods. (1) písm. g) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "ZVO"),) za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať,

h) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

1.2. Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku 1:

- a) písm. a) doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- b) písm. b) doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie starším ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- c) písm. c) doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- d) písm. d) doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,
- e) písm. e) doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky,
- f) písm. f) doloženým čestným vyhlásením.

1.3. Uchádzač môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia uvedených v odseku 1. písm. a) až f), zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 1 ZVO.

### **17.3.2 Technická a odborná spôsobilosť**

Uchádzač predloží **údaje o vzdelaní a odbornej praxi** alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy alebo riadiacich zamestnancov. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť údaje o odbornej praxi osôb, ktoré budú zodpovedné za poskytnutie uvedených služieb uvedením menného zoznamom lektorov, ktorí budú zabezpečovať vzdelávanie a spracujú študijné materiály.

Odôvodnenie primeranosti podmienky

Podmienka je stanovená v záujme zabezpečenia kvality a odbornej úrovne poskytovanej služby vzdelávacích aktivít pre stanovený počet účastníkov cieľovej skupiny.

Lektor musí preukázať schopnosť odbornej spôsobilosti k predmetu tejto zákazky.

Lektor preukazuje svoje vzdelanie a odbornú prax predložením

- štruktúrovaného životopisu – pričom z predloženého životopisu bude zrejmá odborná prax alebo vzdelanie k predmetu zákazky ( fotokópia)

Minimálna požadovaná úroveň štandardov pre časť č.1:

Nepožaduje sa.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov pre časť č.2:

Verejný obstarávateľ požaduje, aby záujemca preukázal, že na predmet zákazky má k dispozícii minimálne

**a) 1 lektora vzdelaním a praxou v oblasti vzdelávania IKT,**

Dôkazové prostriedky :

lektor predloží : štruktúrovaný životopis, pričom z predloženého životopisu bude zrejmá prax alebo vzdelanie k predmetu zákazky ( fotokópia)

**b) 1 lektora vzdelaním a praxou v oblasti zdravý životný štýl alebo zdravá výživa,** ktorý musí mať odborné vzdelanie na zabezpečenie lektorskej činnosti

Dôkazové prostriedky :

lektor predloží : štruktúrovaný životopis, pričom z predloženého životopisu bude zrejmá prax alebo vzdelanie k predmetu zákazky ( fotokópia)

**c) 1 lektora na vzdelaní a praxou v oblasti: projekty pre seniorov, zapájanie seniorov do tvorby verejných politík**

Dôkazové prostriedky :

lektor predloží : štruktúrovaný životopis, pričom z predloženého životopisu bude zrejmá prax alebo vzdelanie k predmetu zákazky ( fotokópia)

**17.4. Opis predmetu zákazky**

Uchádzač vo svojej ponuke uvedie vlastný návrh na plnenie predmetu zákazky, ktorý musí byť v súlade s opisom predmetu zákazky pre časť 1 alebo pre časť zákazky č. 2.

**18. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

18.1 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk.

18.2 Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnocovaná, bude zaslaný výsledok vyhodnotenia jeho ponuky, a to tak že úspešnému uchádzačovi bude oznámené, že „verejný obstarávateľ ponuku prijíma“ a ostatným neúspešným uchádzačom bude oznámené, že „verejný obstarávateľ ponuku neprijíma“.

18.3 Plnenie zákazky s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bude verejným obstarávateľom prijatá, bude realizované na základe Zmluvy, ktorej navrhované a požadované znenie verejným obstarávateľom tvorí prílohu č. 3 a prílohu č. 4 k tejto výzve. Pre každú časť zákazky bude uzatvorená zvlášť zmluva a zároveň vzhľadom na to, že sa jedná o cezhraničné verejné obstarávanie, tak zvlášť zmluva pre každého partnera – mesto Bánovce nad Bebravou a obec Milotice.

18.4 Verejný obstarávateľ si dovoľuje upozorniť na skutočnosť, že podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora, neuzavrie zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.

18.5 V súlade s § 39 zákona o verejnom obstarávaní, uchádzači môžu predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určené verejným obstarávateľom Jednotným európskym dokumentom.

V Bánovciach nad Bebravou , dňa 21.09. 2018

.....  
Marián Chovanec  
primátor mesta

Prílohy: sú zverejnené na <http://www.vosk.sk/folder/188>

**Príloha č.1: Opis predmetu zákazky časť 1.**

**Príloha č.2: Opis predmetu zákazky časť 2.**

**Príloha č. 3a Zmluva o poskytnutí služieb časť 1 pre partnera mesto Bánovce nad Babravou**

**Príloha č. 3b Zmluva o poskytnutí služieb časť 1 pre partnera obec Milotice**

**Príloha č. 4a Zmluva o poskytnutí služieb časť 2. pre partnera mesto Bánovce nad Babravou**

**Príloha č. 4b Zmluva o poskytnutí služieb časť 2. pre partnera obec Milotice**

**Príloha č. 5 Návrh na plnenie kritérií**